



El DSD, es el Diploma de Idioma Alemán de la Conferencia Permanente de los Ministerios de Educación y Cultura de los Estados Federados. Este título es la única certificación oficial de conocimiento de alemán como lengua extranjera del Gobierno Federal instituida en más de 70 países y a la que anualmente se presentan unos 70.000 alumnos. El Instituto Isabel la Católica es, desde el 1 de enero de 2018, uno de los ocho centros en España reconocidos como Escuela DSD, lo que le faculta para organizar y realizar los exámenes DSD para sus alumnos sin ningún coste para las familias.

El DSD, bajo el patrocinio del Gobierno Federal y de los Estados Federales, acredita dos niveles diferentes de conocimientos de la lengua alemana tras varios años de estudio:

- DSD I: Corresponde a un nivel A2/B1 del marco referencial europeo de las lenguas. Da acceso a un Studienkolleg (curso de preparación universitaria) en Alemania.
- DSD II: Corresponde a un nivel B2/C1 del marco referencial europeo de las lenguas. Acredita el nivel necesario para seguir estudios superiores en Alemania.

Anualmente la Central de la Enseñanza Alemana en el Extranjero (ZfA), dependiente de la Oficina Federal de Administración (Bundesverwaltungsamt), realiza convocatorias de exámenes DSD I y II en todo el mundo siguiendo estrictos criterios de evaluación en las diferentes competencias lingüísticas: expresión oral y escrita y comprensión oral y escrita. Más de 140 Colegios Alemanes en el extranjero y aproximadamente 1.100 instituciones públicas y privadas (DSD Schulen) colaboran con la ZfA para su realización.

### **DSD-Schulen/Escuelas DSD**

Los centros DSD son instituciones educativas públicas o privadas con un perfil específico alemán. Sus programas escolares no sólo ofrecen alemán como segunda lengua extranjera, sino que incorporan la enseñanza de materias no lingüísticas en alemán de una forma progresiva. Además se requiere un mínimo de horas lectivas semanales en alemán que permita la consecución de los objetivos educativos curriculares.

Por ejemplo el programa DSD del IES Isabel la Católica de Madrid se centra en la etapa de la Educación Secundaria Obligatoria. Durante los 4 años de duración los alumnos cursan 5 horas semanales de Alemán y las asignaturas de Geografía e Historia, Tecnología, Plástica, Biología y Física y Química en alemán. Para ello se cuenta con el apoyo, asistencia y asesoramiento de la ZfA, la Central.

### **La Central de la Enseñanza Alemana en el Extranjero /Die Zentralstelle für das Auslandsschulwesen (ZfA)**

En el centro de la acción educativa y cultural de la Central está:

- El fomento de la lengua y cultura alemana.
- El encuentro con la cultura y sociedad del país anfitrión.
- La promoción de Alemania como país de formación y desarrollo profesional.
- El asesoramiento en cuestiones pedagógicas y de personal.
- El apoyo con profesores cualificados, practicantes y voluntarios.
- Organización de actividades de formación y perfeccionamiento para directores, profesores y administrativos.
- El desarrollo y evaluación de los exámenes DSD.

Todas estas medidas tienen el objetivo de garantizar un alto nivel de rendimiento y calidad en los centros DSD proyectando así la imagen de Alemania como polo educativo, económico y cultural a nivel internacional.

Más en alemán: <https://www.kmk.org/themen/deutsches-sprachdiplom-dsd.html>

## Niveles del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas

<b>A1</b>	Capaz de construir y de entender oraciones sencillas, sabe expresar necesidades concretas, hacer preguntas sencillas sobre las personas y responder a ellas.
<b>A2</b>	Capaz de comunicarse en situaciones rutinarias sencillas e intercambiar información sobre temas y objetos cotidianos.
<b>B1</b>	Capaz de conversar de forma sencilla y coherente sobre temas conocidos y de justificar y explicar sus sueños, esperanzas, planes y opiniones.
<b>B2</b>	Capaz de comprender textos complejos sobre temas abstractos incluso muy especializados si pertenecen a su campo de conocimiento. Se comunica de manera espontánea y con fluidez y puede expresar los pros y los contras de diversas opciones.
<b>C1</b>	Comprende significados implícitos, sabe expresarse espontánea y fluidamente, manifiesta su opinión sobre temas complejos utilizando medios de cohesión del texto.
<b>C2</b>	Comprende prácticamente todo sin dificultad, se expresa con absoluta fluidez y de manera espontánea, hace distinciones sutiles de significados, incluso en circunstancias complejas.

El DSD (Deutsches Sprachdiplom/Diploma de Idioma Alemán) es una tarea conjunta de la República y los Estados Federados de Alemania.

Todos los procedimientos relacionados con el Diploma se llevan a cabo en el Comité Central para el DSD.

**Presidente del Comité Central para el DSD:**

Teléfono: +49 (0) 89 2186 2345  
 E-mail: dsd@kmk.org

**Secretaría de la Conferencia de los Ministros de Cultura:**

Teléfono: +49 (0) 30 25418-419  
 E-mail: dsd@kmk.org

La Central de la Enseñanza Alemana en el Extranjero (ZfA) es responsable de la elaboración, de la logística, de la organización y de la evaluación de los exámenes:

Teléfono: +49 (0)228 99 358-8631  
 E-mail: dsd@bva.bund.de  
 Internet: www.auslandsschulwesen.de/dsd

**Contactos responsables en su país:**

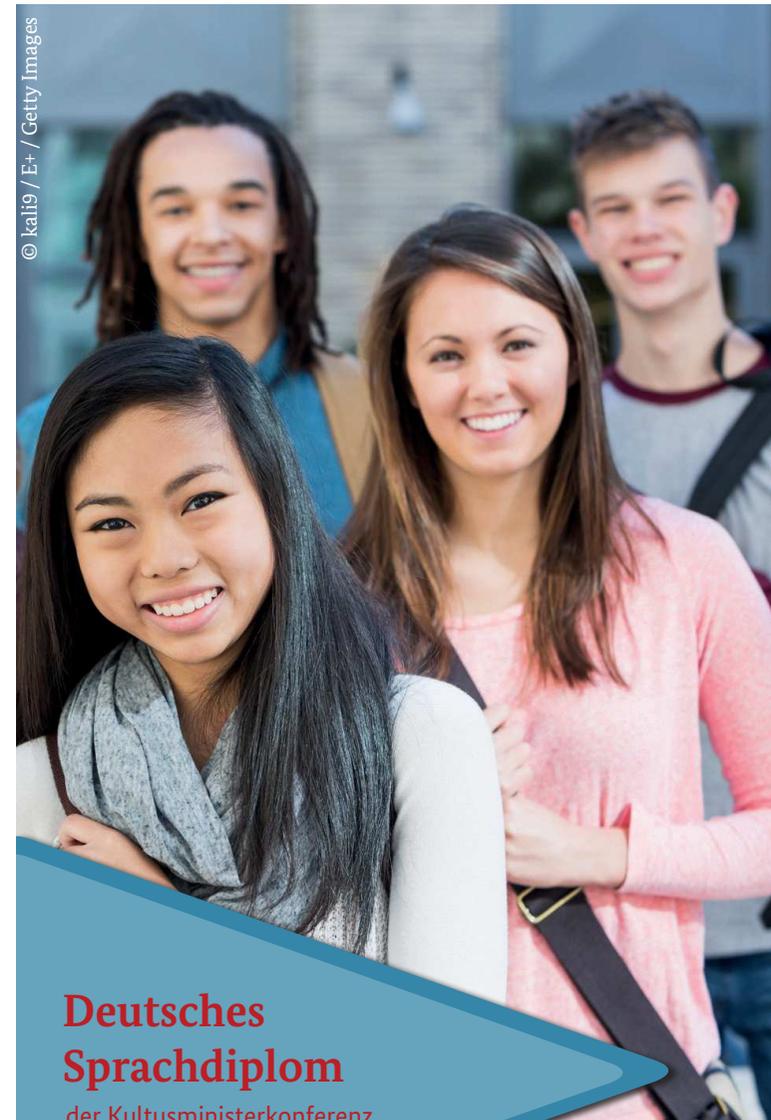
Consejero Pedagógico para Alemán (ZfA):

- [www.auslandsschulwesen.de/fachberatung](http://www.auslandsschulwesen.de/fachberatung)
- la Embajada y/o Consulado de la República Federal de Alemania en su región



[www.pasch-net.de](http://www.pasch-net.de)

© kal19 / E+ / Getty Images



**Deutsches Sprachdiplom**  
 der Kultusministerkonferenz



## Diplomas



### DSD – Primer Nivel

- corresponde al Nivel B1 del Marco de Referencia
- cumple con los requisitos para ingresar al “Studienkolleg“ en Alemania
- otorga ventajas al solicitar el ingreso a una Universidad en Alemania

### DSD – Segundo Nivel

- corresponde a los Niveles B2 y C1 respectivamente del Marco de Referencia
- cumple con las exigencias del idioma alemán requeridas para estudiar en una Universidad en Alemania

## Examen

### Partes del examen

- Comprensión lectora
- Comprensión auditiva
- Expresión escrita
- Expresión oral

### Actividades

- Multiple choice
- Ejercicios de correspondencia
- Textos con huecos
- Ejercicios correcto/falso
- Redacción de textos
- Exposición oral
- Diálogos

### Realización

- Examen centralizado sólo en Escuelas DSD en el extranjero

### Evaluación

- Evaluación centralizada en Alemania de los trabajos escritos



## Calidad

- Orientación en
  - requisitos de titulaciones oficiales reconocidos en Escuelas en Alemania
  - el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas
- Calidad garantizada por acompañamiento científico y evaluación metodológica

## Logros

- Exámenes en más de 65 países
- por año alrededor de 75.000 participantes



**DSD – la certificación internacional de conocimientos del idioma alemán**